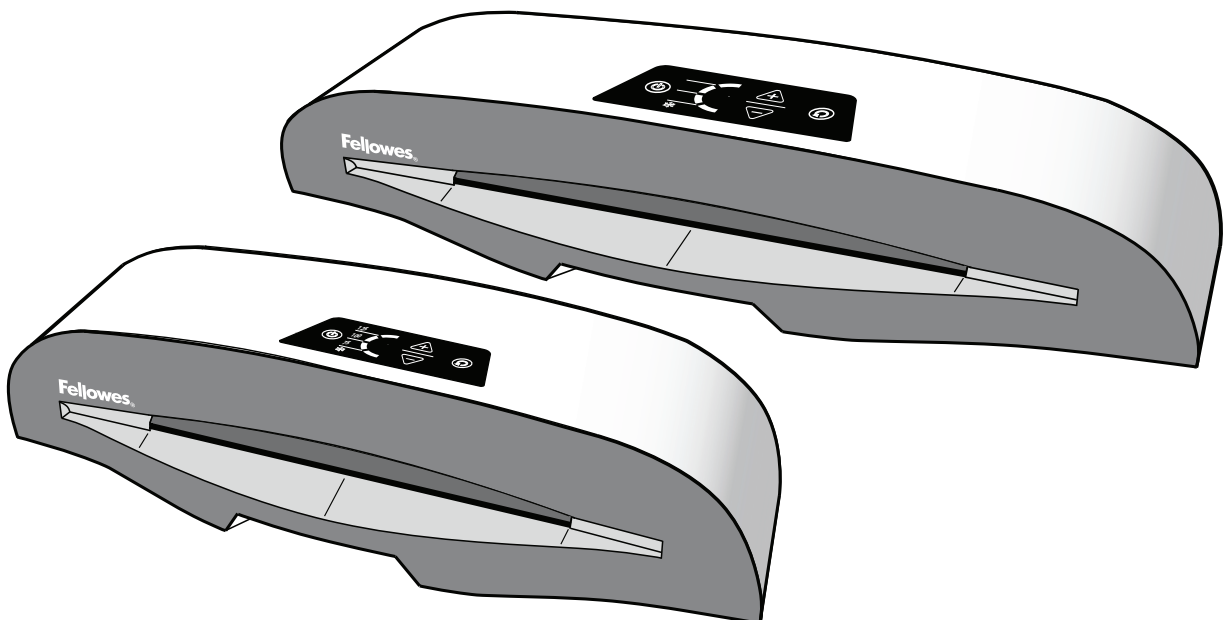


Fellowes

WORK BETTER™

Small Office Laminator

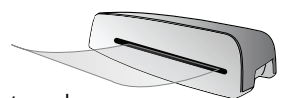
Callisto™ (95
Callisto™ (125



PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

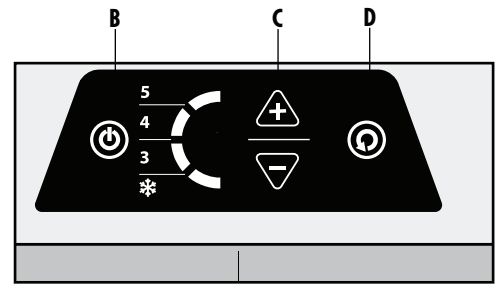
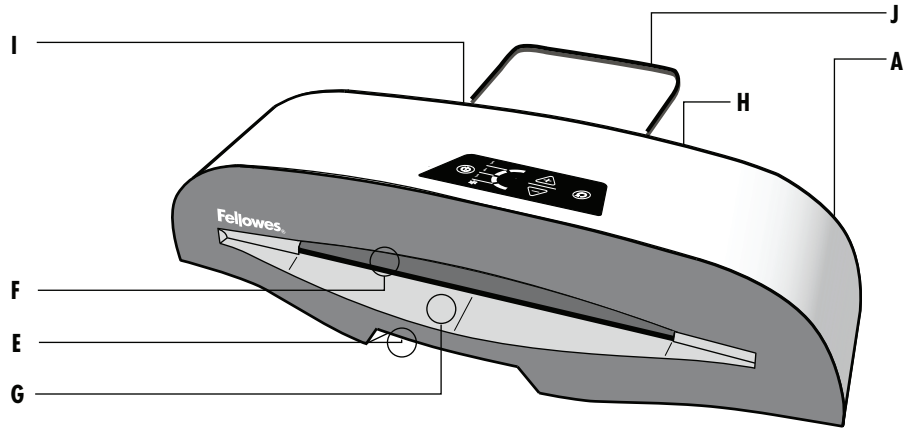


For best quality use Fellowes ImageLast pouches
Pour une meilleure qualité, utilisez les pochettes ImageLast Fellowes
Para obtener la mejor calidad, utilice bolsas Fellowes ImageLast

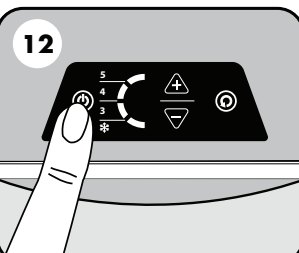
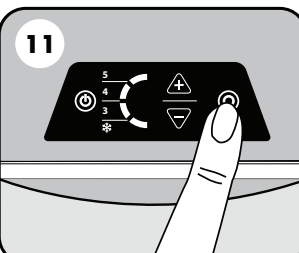
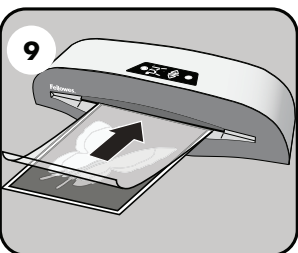
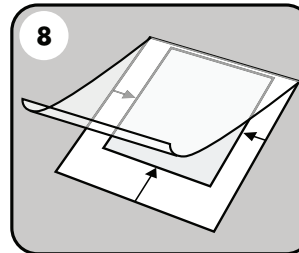
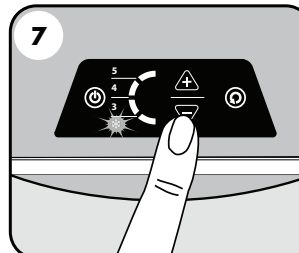
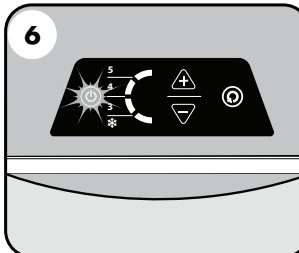
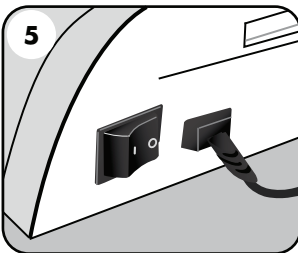
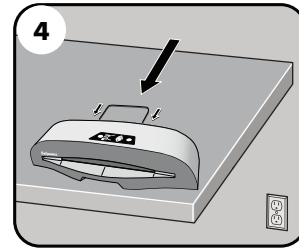
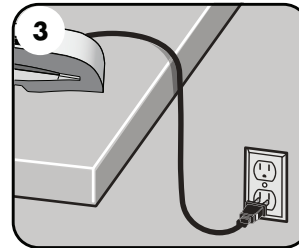
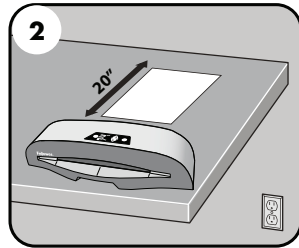
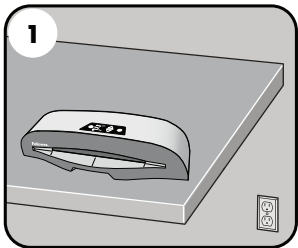
INDEX

LAMINATOR CONTROLS / QUICK START GUIDE	3
ENGLISH	4-5
FRANCAIS	6-7
ESPAÑOL	8-9

LAMINATOR CONTROLS



QUICK START GUIDE



LAMINATOR CONTROLS

A	On / off switch	F	Pouch / document entry slot
B	Standby button	G	Entry support shelf
C	Pouch selection buttons (✱, 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil)	H	Pouch / document exit
D	Reverse button (○)	I	Cooling system vents
E	Carry handle	J	Exit tray

CAPABILITIES

Performance

Entry width	125 = 12.5" / 318mm 95 = 9.5" / 240mm
Pouch thickness (min)	3 Mil (per side)
Pouch thickness (max)	5 Mil (per side)
Warm up time (estimate)	1 minute
Cool down time	60-90 minutes
Lamination speed (+/- 5%)	up to 19"
Number of rollers	2
Ready indication	Light & beep
Auto Reverse/Reverse	Yes/Yes
Clear Path / Anti-jam engine	Yes
Cold lamination	Yes

Technical Data

Voltage / Frequency / Current(Amps)	125 = 110-120V AC, 60Hz, 6.10A 95 = 110-120V AC, 60Hz, 6.10A
Wattage	125 = 720 Watts 95 = 720 Watts
Dimensions (HxWxD)	125 = 4.3" x 22.4" x 6.1" 95 = 4.3" x 17.7" x 5.7"
Net weight	125 = 4.6lb 95 = 4lb
Max document thickness (laminating capacity)	.021" / 0.55 mm

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - KEEP FOR FUTURE USE

- The machine is for indoor use only. Plug the machine into an easily accessible socket.
- To prevent electrical shock - do not use the appliance close to water, do not spill water on to the appliance, power cord or wall socket.

- DO** ensure the machine is on a stable surface.
- DO** test laminate scrap sheets and set the machine before final laminations.
- DO** remove staples and other metal articles prior to laminating.
- DO** keep the machine away from heat and water sources.
- DO** turn off the machine after each use.
- DO** unplug the machine when not in use for an extended period.
- DO** use pouches designed for use at the appropriate settings.
- DO** keep away from pets, while in use.
- DO** ensure self-adhesive pouches are only used with the cold setting.

- DO NOT** leave the power cord in contact with hot surfaces.
- DO NOT** leave power cord hanging from cupboards or shelves.
- DO NOT** use appliance if the power cord is damaged.
- DO NOT** attempt to open or otherwise repair the machine.
- DO NOT** exceed the machines quoted performance.
- DO NOT** allow children to use this machine without adult supervision.
- DO NOT** laminate sharp or metal objects (eg: staples, paper clips).
- DO NOT** laminate heat-sensitive documents (eg: tickets, ultrasounds etc) on hot settings.
- DO NOT** laminate with self-adhesive pouches on hot settings.
- DO NOT** laminate an empty pouch.

FEATURES & TIPS

- **Pouch Tracking System**
This feature will detect and alert the user if there is a mis-feed or the document has not gone completely through the machine in normal operating time, and automatically reverses the document until the jam is cleared.



'Reverse' function

To remove or re-align a pouch during lamination, press and hold the reverse button until the pouch is ejected from the entry slot.



'Hot Swap' function

The Hot Swap function enables the user to instantly switch between thick and thin pouch settings without any processing delays.

- For best results, use Fellowes® brand thermal pouches: 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil and 5 Mil Cold Pouches.

- For self-adhesive (cold pouches) only use the cold setting.
- This machine does not need a carrier to laminate. It is a carrier-free mechanism.
- Always put the item to be laminated into the appropriate sized pouch.
- Always test laminate with a similar size and thickness before final process.
- Prepare pouch and item for lamination. Place item within pouch centered and touching the leading sealed edge. Ensure the pouch is not too large for the item.
- If required, trim excess material from around the item after lamination and cooling.

SETTING UP THE LAMINATOR

1. Ensure the machine is on a stable surface.
2. Check there is enough clear space (min 20") behind the machine to allow items to pass through freely.
3. Plug the machine into an easily accessible main outlet.
4. Equip the Exit Tray for best laminating results.

HOW TO LAMINATE

5. Switch the power button to the on position (located in the back of the machine). The control panel buttons will flash once as part of a check light process. After this process, the 3 mil light will start blinking red.
6. The machine automatically defaults to the 3 mil setting taking about 60 seconds. When the machine is ready for laminating at the 3 mil setting the flashing 3 mil LED will turn solid red.
7. To change pouch settings press the + and – buttons to scroll up or down the control panel. The scale setting will be blue for cold and red for hot settings.
8. Place the document into the open pouch. Ensure the document is centered against the sealed edge. Use the appropriate size pouch for the document.
9. Ensure the pouch enters the machine sealed edge first. Keep the pouch straight and central within the slot, not on an angle. Use the entry markings as a guide.
10. This unit is equipped with a Pouch Tracking System that will detect and alert the user if there is a mis-feed. If a jam is detected the machine will automatically reverse the document 1-2 seconds to help clear the jam. The reverse button will come on while auto-reverse is engaged. After this, if the jam is not completely cleared press and hold the reverse button while pulling on the pouch to completely remove the laminate from the machine. Once the jam is cleared the unit will return to normal operation.
11. Upon exit, the laminated pouch may be hot and soft. For the best quality and to prevent jamming remove the pouch immediately. Place the pouch on to a flat surface to cool. Take care when handling a hot pouch. Always remove laminated document before starting next laminate. For best performance/ results, use the Exit Tray.
12. Turning off the Machine – If the top power button is pushed, the machine will go into cool-down mode. The heaters will turn off, but the rollers will still run until the unit reaches the desired temperature to turn off completely. This functionality reduces long term wear and tear to the unit.

NEED HELP?

Let our experts help you with a solution.

Customer Service... www.fellowes.com

Always call Fellowes before contacting your place of purchase, see the rear cover for contact details.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
No control panel illumination	Machine not switched on	Switch on machine at rear next to plug inlet and at the wall socket
Reverse button is flashing red	Machine has detected a mis-feed	Auto-reverse is activated
All LEDs are dimly blinking	Laminator has gone to Auto Shut Off mode	Press any button or cycle the power switch to re-start the machine
Pouch does not completely seal the item	Item may be too thick to laminate	Check pass through thickness is correctly selected and pass through again
	Temperature setting may be incorrect	Check pouch thickness is correctly selected and pass through again
Pouch has waves or bubbles	Temperature setting may be incorrect	Check pouch thickness is correctly selected and pass through again
Pouch is lost in the machine	Pouch is jammed	Machine will automatically reverse the document. If jam is not completely cleared press and hold reverse button while pulling on pouch to completely remove pouch.
Jamming	Pouch was used 'open end' first	
	Pouch was not centered on entry	
	Pouch was not straight upon entry	
	Empty pouch was used	
Pouch is damaged after lamination	Damaged rollers or adhesive on rollers	Pass cleaning sheets through the machine to test and clean rollers

STORAGE & CLEANING

Turning off the Machine – If the top power button is pushed, the machine will go into cool-down mode. The heaters will turn off, but the rollers will still run until the unit reaches the desired temperature to turn off completely. This functionality reduces long term wear and tear to the unit. Unplug the machine at the wall. The outside of the machine can be cleaned with a damp cloth. Do not use solvents or flammable materials to polish the machine. Cleaning sheets can be purchased for use with the machine. When the machine is warm – run the sheets through the machine to clean any residue off the rollers. For optimum performance, it is recommended that cleaning sheets are used with the machine regularly. (Cleaning sheet order code #5320603).

LES COMMANDES DE LA PLASTIFIEUSE

A	Interrupteur Marche / Arrêt	F	Logement d'entrée des pochettes / documents
B	Bouton Veille	G	Étiquette de support d'entrée
C	Boutons de sélection des pochettes ( , 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil)	H	Sortie des pochettes / documents
D	Bouton de marche arrière ()	I	Orifices de ventilation du système de refroidissement
E	Poignée de transport	J	Plateau de sortie

CAPACITÉS

Performance		Plastification à froid	Oui
Largeur d'entrée	125 = 12.5" (318 mm)	Spécifications techniques	
	95 = 9,5 po (240 mm)	Tension / Fréquence / Courant (Ampères)	125 = 110-120 V CA, 60 Hz, 4,2 A
Épaisseur des pochettes (min)	3 Mil (par côté)		95 = 110-120 V CA, 60 Hz, 3,5 A
Épaisseur des pochettes (max)	5 Mil (par côté)	Courant	125 = 480 Watts
Temps d'échauffement (estimé)	1 minute		95 = 430 Watts
Temps de refroidissement	60-90 minutes	Dimensions (HxLxP)	125 = 4.3 po x 22.4 po x 6.1 po (10,92 cm x 56,89 cm x 15,49)
Vitesse de plastification (+/- 5 %)	jusqu'à 19"		95 = 4,3 po x 17,7 po x 5,7 po (10,92 cm x 49,95 cm x 14,47 cm)
Nombre de rouleaux	2	Poids net	125 = 2.86 kg
Indication Prêt	Voyant & bip		95 = 1.81 kg
Marche arrière automatique/ Marche arrière	Oui / Oui	Épaisseur maximale des documents (capacité de plastification)	0,021 po (0,55 mm)
Moteur de chemin dégagé / anti-bourrage	Oui		

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - CONSERVER POUR UN USAGE FUTUR

- La machine est réservée à un usage à l'intérieur. Brancher la machine dans une prise électrique facilement accessible.

- Pour éviter tout risque d'électrocution - ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, ne pas renverser d'eau sur l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise murale.

IL FAUT s'assurer que l'appareil soit sur une surface stable.

IL FAUT faire un essai de plastification sur des feuilles de rebut et ajuster l'appareil avant de plastifier les documents finaux.

IL FAUT enlever les agrafes et autres pièces métalliques avant de plastifier.

IL FAUT garder l'appareil loin de toutes sources de chaleur et d'eau.

IL FAUT éteindre l'appareil après chaque usage.

IL FAUT débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé pour une période prolongée.

IL FAUT utiliser les pochettes conçues pour l'utilisation avec des réglages appropriés.

IL FAUT garder l'appareil loin des animaux domestiques quand il est utilisé.

IL FAUT s'assurer que les poches auto-adhésives ne sont utilisées qu'avec le réglage froid.

IL NE FAUT PAS laisser le cordon d'alimentation en contact avec des surfaces chaudes.

IL NE FAUT PAS laisser pendre le cordon d'alimentation des armoires ou des étagères.

IL NE FAUT PAS utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

IL NE FAUT PAS tenter d'ouvrir ou de réparer l'appareil.

IL NE FAUT PAS dépasser les caractéristiques de fonctionnement citées de l'appareil.

IL NE FAUT PAS laisser les jeunes enfants utiliser cette machine sans la supervision d'un adulte.

IL NE FAUT PAS plastifier des objets coupants ou métalliques (ex : agrafes, trombones).

IL NE FAUT PAS plastifier des documents sensibles à la chaleur (ex : billets, ultrasons, etc.) sur des supports chauds.

IL NE FAUT PAS plastifier à l'aide de poches auto-adhésives sur des supports chauds.

IL NE FAUT PAS plastifier une pochette vide.

CARACTÉRISTIQUES & CONSEILS

- **Système de suivi de la pochette**
Cette fonction détecte les bourrages de papier et avertit l'utilisateur lorsqu'un tel bourrage se produit ou lorsqu'un document tarde à sortir de la machine. De plus, cette fonction inverse automatiquement le document tant qu'il existe un bourrage de papier.



Fonction « Marche arrière »

Pour retirer ou réaligner une pochette en cours de plastification, appuyez sur le bouton de marche arrière et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la pochette soit éjectée par le logement d'entrée.



Fonction « Remplacement à chaud »

La fonction Remplacement à chaud permet à l'utilisateur de basculer instantanément entre des paramètres de pochette épaisse ou fine sans délai de traitement.

- Pour des résultats optimaux, utilisez des pochettes thermiques de marque Fellowes® : pochettes de 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil et 5 Mil à froid.

- Pour les pochettes auto-adhésives (à froid), utilisez exclusivement le réglage froid.
- Cette machine n'a pas besoin de carton transporteur pour plastifier. Il s'agit d'un mécanisme sans carton transporteur.
- Placez toujours l'article à plastifier dans une pochette de taille appropriée.
- Faites toujours un essai de plastification avec les mêmes dimensions et épaisseur avant de procéder avec les documents finaux.
- Préparez la pochette et l'article à plastifier. Placez l'article au centre de la pochette et appuyez sur le bord scellé avant. Assurez-vous que la pochette n'est pas trop grande pour l'article.
- Si nécessaire, coupez le matériel excédentaire autour du document après la plastification et le refroidissement.
- Lorsque vous travaillez avec des pochettes d'épaisseurs différentes (nécessitant des températures différentes), il est recommandé de commencer par les pochettes les plus fines.

INSTALLATION DE LA PLASTIFIEUSE

1. Assurez-vous que la machine est sur une surface stable.
2. Vérifiez qu'il y ait suffisamment d'espace libre (20 po / 50,80 cm minimum) derrière la machine pour permettre les articles de passer librement.
3. Branchez l'appareil dans une prise électrique facilement accessible.
4. Installez le Plateau de sortie pour une plastification optimale.

COMMENT PLASTIFIER

5. Mettre l'interrupteur sur la position de marche (à l'arrière de l'appareil). Dans le cadre du processus des voyants de contrôle, les boutons du panneau de commandes clignotent une fois. À la fin du processus, le voyant 3 mil commence à clignoter en rouge.
6. Le paramétrage automatique et par défaut de la machine sur 3 mil prend environ 60 secondes. Lorsque la machine est prête pour la plastification selon le paramètre 3 mil, le voyant LED 3 mil cesse de clignoter et la lumière rouge devient fixe.
7. Pour modifier les paramètres de pochette, appuyez sur les boutons + et - pour faire défiler vers le haut ou le bas le panneau de commande. L'échelle affiche en bleu les niveaux de plastification à froid et en rouge ceux de la plastification à chaud.
8. Placez le document dans la pochette ouverte. Vérifiez que le document est centré par rapport au bord scellé. Utilisez une pochette de la taille adaptée au document.
9. Vérifiez que la pochette entre dans la machine, bord scellé en premier. Maintenez la pochette droite et centrée dans l'ouverture, non pas de biais. Utilisez les marquages d'entrée comme guide.
10. Cette machine est équipée d'un Système de suivi de pochette qui détecte les bourrages de papier et avertit l'utilisateur si un bourrage se produit. Lorsqu'un bourrage de papier est détecté, la machine inverse automatiquement le document pendant 1 ou 2 secondes pour faciliter l'élimination du bourrage. Le bouton de marche arrière s'allume au déclenchement de la marche arrière automatique. Ensuite, si le bourrage n'est pas totalement éliminé, appuyez sur le bouton de marche arrière et maintenez-le enfoncé tout en tirant sur la pochette pour retirer complètement de la machine le document à plastifier. Une fois le bourrage éliminé, la machine recommence à fonctionner normalement.
11. À sa sortie, la pochette plastifiée peut être chaude et molle. Pour des résultats optimaux et pour prévenir tout bourrage, retirez la pochette immédiatement. Placez la pochette sur une surface plane pour lui permettre de refroidir, Manipulez toute pochette chaude avec précaution. Retirez toujours le document plastifié avant de lancer la plastification suivante. Pour obtenir des performances/résultats optimaux, utilisez le plateau de sortie (Exit).
12. Éteindre la machine : la machine passe en mode de refroidissement si vous appuyez sur le bouton d'alimentation supérieur. Les éléments de chauffage se désactivent, mais les rouleaux continuent de fonctionner tant que la température n'atteint pas la valeur souhaitée pour la désactivation totale. Cette fonctionnalité réduit l'usure à long terme de la machine.

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE ?

Laissez nos experts vous aider avec une solution.

Service clientèle... www.fellowes.com

Veillez toujours appeler Fellowes avant de contacter le magasin. Voir à l'arrière du couvercle pour les coordonnées.



DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution		
Aucune illumination du panneau de commandes	L'appareil n'est pas sous tension	Allumer l'appareil à l'arrière à proximité du raccord au niveau de la prise murale.		
Le bouton de marche arrière clignote en rouge	L'appareil a détecté un bourrage	La marche arrière automatique est activée		
TOUS les voyants clignotent faiblement	La plastifieuse est passée en mode d'arrêt automatique	Appuyez sur n'importe quel bouton ou bien faites effectuer un cycle à l'interrupteur d'alimentation pour redémarrer l'appareil.		
La pochette ne scelle pas complètement l'article	L'article peut être trop épais pour être plastifié	Vérifiez d'avoir correctement sélectionné l'épaisseur de l'ouverture et faites passer le document à nouveau		
	Le paramètre de température peut être incorrect	Assurez-vous d'avoir choisi correctement l'épaisseur de la pochette et faites passer le document à nouveau		
La pochette comporte des vagues ou des bulles	Le paramètre de température peut être incorrect	Vérifiez d'avoir correctement sélectionné l'épaisseur de la pochette et faites passer le document à nouveau		
La pochette est perdue dans l'appareil	La pochette est coincée	La machine inverse automatiquement le document. Si le bourrage n'est pas totalement éliminé, appuyez sur le bouton d'inversion et maintenez-le enfoncé tout en tirant sur la pochette pour la retirer complètement.		
Bourrage	La pochette a été insérée « côté ouvert » en premier			
	La pochette n'a pas été centrée lors de l'insertion			
	La pochette n'était pas droite lors de l'insertion			
Une pochette usagée a été utilisée				
La pochette est endommagée après la plastification		Les rouleaux sont endommagés ou il y a de l'adhésif sur les rouleaux	Passez des feuilles de nettoyage dans la machine pour tester et nettoyer les rouleaux	

ENTREPOSAGE & NETTOYAGE

Éteindre la machine : si vous appuyez sur le bouton d'alimentation supérieur, la machine passe en mode de refroidissement. Les éléments de chauffage se désactivent, mais les rouleaux continuent de fonctionner tant que la température n'atteint pas la valeur souhaitée pour la désactivation totale. Cette fonctionnalité réduit l'usure à long terme de la machine. Débranchez la machine au niveau du mur. L'extérieur de l'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un linge humide. N'utilisez pas de solvants ou de matières inflammables pour nettoyer l'appareil. Des feuilles de nettoyage à utiliser avec l'appareil sont disponibles à l'achat. Quand la machine est chaude, insérez des feuilles de nettoyage dans celle-ci pour nettoyer les rouleaux de tout résidu. Pour des performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser régulièrement des feuilles de nettoyage. (Code de commande de feuilles de nettoyage #5320603).

CONTROLES DE LA PLASTIFICADORA

A	Interruptor de encendido/apagado	F	Ranura de entrada de bolsa / documento
B	Botón de espera	G	Bandeja de soporte de entrada
C	Botones de selección de bolsa ( , 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil)	H	Salida de bolsa / documento
D	Botón de reversa ()	I	Aberturas del sistema de enfriamiento
E	Asa de desplazamiento	J	Bandeja de salida

CARACTERÍSTICAS

Rendimiento

Ancho de entrada	125 = 12,5" / 318 mm 95 = 9,5" / 240 mm
Grosor de la bolsa (mínimo)	3 Mil (por lado)
Grosor de la bolsa (máximo)	5 Mil (por lado)
Tiempo de calentamiento (estimado)	1 minuto
Tiempo de enfriamiento	60 a 90 minutos
Velocidad de plastificado (+/- 5%)	hasta 19"
Número de rodillos	2
Indicador de Listo	Luz y señal sonora
Reversa automática / Reversa	Sí
Clear Path / motor antiatasco	Sí
Plastificado en frío	Sí

Información técnica

Tensión / Frecuencia / Corriente (Amperios)	125 = 110-120V CA, 60Hz, 4,2A 95 = 110-120V CA, 60Hz, 3,5A
Potencia	125 = 480 vatios 95 = 430 vatios
Dimensiones (ancho x profundidad x altura)	125 = 4,3" x 22,4" x 6,1" 95 = 4,3" x 17,7" x 5,7"
Peso neto	125 = 4,6 lb 95 = 4 lb
Grosor máximo del documento (capacidad de plastificado)	0,040" / 1 mm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - GUARDAR PARA REFERENCIA FUTURA

- La máquina fue diseñada para usarse únicamente en interiores. Conecte la máquina a un tomacorriente de fácil acceso.

- Para evitar una descarga eléctrica, no utilice el aparato cerca de fuentes de agua; no derrame agua sobre el aparato, el cable de alimentación o el tomacorriente.

ASEGÚRESE de que la máquina se encuentre sobre una superficie estable.

PRUEBE el plastificado en hojas de desecho y configure la máquina antes del plastificado final.

RETIRE las grapas y otros objetos de metal antes de plastificar.

MANTENGA la máquina alejada de fuentes de calor y agua.

APAGUE la máquina después de cada uso.

DESCONECTE la máquina del tomacorriente cuando no vaya a ser utilizada por un período prolongado.

UTILICE las bolsas diseñadas para el uso con la configuración apropiada.

MANTENGA la máquina alejada de mascotas cuando se esté utilizando.

ASEGÚRESE de usar las bolsas autoadhesivas con la configuración en frío únicamente.

NO deje el cable de alimentación en contacto con superficies calientes.

NO deje el cable de alimentación colgando de armarios o repisas.

NO utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado.

NO intente abrir o reparar la máquina de ninguna manera.

NO supere el rendimiento previsto de la máquina.

NO permita que los niños utilicen esta máquina sin la supervisión de un adulto.

NO plastifique artículos afilados o de metal (p. ej., grapas, clips para papeles).

NO plastifique documentos sensibles al calor (p. ej., boletos, ultrasonidos, etc.) en configuraciones en caliente.

NO plastifique con bolsas autoadhesivas en configuraciones en caliente.

NO plastifique una bolsa vacía.

CARACTERÍSTICAS Y CONSEJOS

• Sistema automático de seguimiento de bolsa

Esta función detecta y alerta al usuario cuando el documento no se alimentó correctamente o cuando el documento no ha pasado completamente por la máquina en tiempo de operación normal y revierte el documento automáticamente para desatascarlo.



Función 'Reversa'

Para quitar o volver a alinear una bolsa durante el plastificado, mantenga presionado el botón de reversa hasta que la bolsa salga de la ranura de entrada.



Función 'Cambio en marcha'

La función Cambio en marcha permite al usuario cambiar en forma instantánea entre configuraciones de bolsa gruesa y fina sin demoras de procesamiento.

- Para obtener mejores resultados, utilice bolsas térmicas Fellowes®: 3 Mil, 4 Mil, 5 Mil y 5 Mil - bolsa en frío.

- Para las bolsas autoadhesivas (en frío) utilice únicamente la configuración en frío.

- Esta máquina no necesita un transporte para plastificar. Es un mecanismo sin transporte.

- Siempre coloque el documento a plastificar en la bolsa de tamaño adecuado.

- Pruebe siempre el plastificado con un tamaño y grosor similares antes del proceso final.

- Prepare la bolsa y el artículo a plastificar. Coloque el objeto centrado en la bolsa, tocando el extremo cerrado de la misma. Asegúrese de que la bolsa no sea demasiado grande para el objeto.

- Si es necesario, retire el exceso de material alrededor del objeto tras el plastificado y el enfriamiento.

- Cuando trabaje con diferentes grosores de bolsa (configuraciones de temperatura), se recomienda comenzar primero con las bolsas más delgadas.

CONFIGURAR LA PLASTIFICADORA

1. Asegúrese de que la máquina esté sobre una superficie estable.
2. Compruebe que haya suficiente espacio (mínimo 20 pulg.) detrás de la máquina para permitir que los objetos pasen cómodamente.
3. Conecte la máquina a un tomacorriente de fácil acceso.
4. Equipe la bandeja de salida para lograr un plastificado óptimo.

CÓMO PLASTIFICAR

5. Cambie el botón de alimentación a la posición de encendido (ubicado en la parte trasera de la máquina). Los botones del panel de control parpadearán una vez como parte de un proceso luminoso de verificación. Después de este proceso, la luz roja de 3 mil comenzará a parpadear.
6. La máquina usará automáticamente el ajuste predeterminado de 3 mil, lo que tardará alrededor de 60 segundos. Cuando la máquina esté lista para plastificar según el ajuste de 3 mil, el LED parpadeante de 3 mil se iluminará con una luz roja sólida.
7. Para cambiar los ajustes de la bolsa, presione los botones + y – para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por el panel de control. El ajuste de escala se indicará en azul para frío y en rojo para caliente.
8. Coloque el documento en la bolsa abierta. Asegúrese de que el documento esté centrado contra el borde sellado. Utilice la bolsa de tamaño adecuado para el documento.
9. Asegúrese de introducir la bolsa en el borde sellado de la máquina primero. Mantenga la bolsa derecha y centrada dentro de la ranura, no en un ángulo. Use las marcas de entrada como guía.
10. Esta unidad está equipada con un sistema automático de seguimiento de bolsas que permite detectar e indicar al usuario si el documento no ha sido alimentado correctamente. Si se detecta un atasco, la máquina retrocederá el documento automáticamente durante 1 ó 2 segundos para liberar el atasco. Se encenderá el botón de reversa mientras la función de reversa automática esté activa. Si la máquina continúa atascada, mantenga presionado el botón de reversa al mismo tiempo que tira hacia atrás la bolsa para quitar la plastificación completamente de la máquina. Una vez que se haya liberado el atasco, la unidad volverá al funcionamiento normal.
11. Cuando recién sale de la máquina, la bolsa plastificada puede estar caliente y blanda. Para lograr una calidad óptima y evitar atascos, quite la bolsa de inmediato. Coloque la bolsa sobre una superficie plana hasta que se enfríe. Sea cuidadoso al manipular bolsas calientes. No olvide quitar el documento plastificado antes de iniciar un nuevo proceso de plastificación. Para lograr un rendimiento y resultados óptimos, utilice la bandeja de salida.
12. Apagado de la máquina: si presiona el botón de encendido superior de la máquina, se activará el modo de enfriamiento. Los calefactores se apagarán, pero los rodillos seguirán funcionando hasta que la unidad alcance la temperatura deseada para apagarse completamente. Esta funcionalidad reduce el desgaste a largo plazo de la unidad.

¿NECESITA AYUDA?

Deje que nuestros expertos lo ayuden con una solución.

Servicio de Atención al Cliente... www.fellowes.com

Siempre llame a Fellowes antes de ponerse en contacto con el lugar de la compra. Consulte la cubierta trasera para obtener los detalles de contacto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El panel de control no se ilumina	La máquina no se enciende	Encienda la máquina en la parte trasera junto a la entrada del enchufe y en el tomacorriente
El botón de reversa parpadea con una luz roja	La máquina ha detectado que el documento no se alimentó correctamente	El botón de reversa automática está activado
Todos los LEDs parpadean levemente	La plastificadora ha entrado en modo de apagado automático	Presione cualquier botón o apague y encienda el interruptor de encendido para volver a activar la máquina
La bolsa no se adhirió completamente al artículo	Es posible que el artículo sea demasiado grueso para plastificar	Compruebe que el grosor se haya seleccionado correctamente y vuelva a pasar el documento por la máquina
	Es posible que el ajuste de temperatura se haya fijado incorrectamente	Compruebe que el grosor de la bolsa se haya seleccionado correctamente y vuelva a pasar el documento por la máquina
La bolsa tiene ondas o burbujas	Es posible que el ajuste de temperatura se haya fijado incorrectamente	Compruebe que el grosor de la bolsa se haya seleccionado correctamente y vuelva a pasar el documento por la máquina
No se puede encontrar la bolsa dentro de la máquina	La bolsa está atascada	La máquina retrocederá el documento automáticamente. Si la máquina continúa atascada, mantenga presionado el botón de reversa al mismo tiempo que tira hacia atrás la bolsa para quitarla completamente.
Atasco	La bolsa se utilizó con el 'extremo abierto' primero	
	La bolsa no se centró al ser introducida	
	La bolsa no estaba derecha al ser introducida	
Atasco	Se utilizó una bolsa vacía	
La bolsa estaba dañada después de la plastificación	Los rodillos o el adhesivo en los rodillos están dañados	Pase las hojas de limpieza por la máquina para probar y limpiar los rodillos

ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

Apagado de la máquina: si presiona el botón de encendido superior de la máquina, se activará el modo de enfriamiento. Los calefactores se apagarán, pero los rodillos seguirán funcionando hasta que la unidad alcance la temperatura deseada para apagarse completamente. Esta funcionalidad reduce el desgaste a largo plazo de la unidad. Desenchufe la máquina del tomacorriente de pared. El exterior de la máquina se puede limpiar con un paño humedecido. No use solventes ni materiales combustibles para pulir la máquina. Las hojas de limpieza se pueden adquirir para usarlas con la máquina. Cuando la máquina está tibia, use las hojas en la máquina para limpiar residuos en los rodillos. Para un rendimiento óptimo, recomendamos que utilice las hojas de limpieza para limpiar la máquina a menudo. (El código de pedido de las hojas de limpieza es #5320603).

PRODUCT REGISTRATION / WORLDWIDE WARRANTY

E Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit www.fellowes.com/register to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine. Fellowes warrants all parts of the laminator to be free of defects in material and workmanship for 1 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorized repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.

F Fellowes garantit que toutes les pièces de la plastifieuse sont exemptes de toute défectuosité de matériel et de fabrication pendant 1 an à compter de la date d'achat par le consommateur initial. Si une pièce s'avère défectueuse durant la période de garantie, votre seul recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse, et ce, à la discrétion et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les cas de mauvais usage, mauvaise manipulation ou réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris la qualité marchande ou l'adaptation à un usage particulier, est limitée dans sa durée à la période de garantie appropriée, tel qu'établi ci-dessus. En aucun cas, Fellowes ne sera tenue responsable pour tout dommage consécutif ou accessoire attribuable à ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pourriez avoir d'autres droits légaux différents de cette garantie. La durée, les modalités et conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, sauf dans le cas de différentes limites, restrictions ou conditions qui peuvent être requises par les lois d'intérêt local. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir des services sous cette garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre concessionnaire.

S Fellowes garantiza durante 1 años desde la fecha de compra del consumidor original que todas las partes de la plastificadora carecen de defectos materiales y de fabricación. Si durante dicho período de garantía se observase que alguna pieza es defectuosa, la única y exclusiva solución será la reparación o sustitución gratuita de la misma, a discreción y por cuenta de Fellowes. Esta garantía no cubrirá en caso de abuso, mala utilización o reparación no autorizada. Toda garantía implícita, incluida la de comerciabilidad o idoneidad para un fin concreto, queda limitada por la presente a la duración del período de garantía pertinente establecido más arriba. En ningún caso, Fellowes se hará responsable de cualquier daño consecuente atribuible a este producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que le asistan otros derechos legales además de los de esta garantía. La duración, términos y condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto cuando las leyes locales puedan exigir limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o para obtener los servicios previstos en esta garantía, comuníquese con Fellowes o con su distribuidor.

For best quality, use Fellowes Thermal Laminating pouches | Pour optimiser la qualité, utiliser les pochettes de plastification thermique Fellowes | Para obtener la mejor calidad, use plastificado térmico Fellowes

- **Premium materials for highest clarity** / Matériaux haut de gamme pour la meilleure clarté / Materiales de primera calidad para máxima claridad
- **Built in UV protection prevents fading** / La protection UV intégrée empêche le ternissement / Protección ultravioleta integrada para prevenir el descoloramiento
- **Directional arrow guidance for correct pouch insertion** / Flèche de guidage directionnel permettant une insertion correcte de la pochette / Flecha indicadora de dirección para la inserción correcta de la bolsa

ORDER NUMBER NÚMERO DE COMMANDE NÚMERO DE PEDIDO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN DESCRIPCIÓN
52454	ImageLast pouch, 3 mil Letter, 100 pack Pochette ImageLast, 3 mil, Format lettre, paquet de 100 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 3 mil, paquete de 100
52040	ImageLast pouch, 5 mil Letter, 100 pack Pochette ImageLast, 5 mil, Format lettre, paquet de 100 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 5 mil, paquete de 100
5200509	ImageLast pouch, 3 mil Letter, 150 pack Pochette ImageLast, 3 mil, Format lettre, paquet de 150 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 3 mil, paquete de 150
5204007	ImageLast pouch, 5 mil Letter, 150 pack Pochette ImageLast, 5 mil, Format lettre, paquet de 150 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 5 mil, paquete de 150
5244101	ImageLast pouch, 3 mil Letter, 200 pack Pochette ImageLast, 3 mil, Format lettre, paquet de 200 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 3 mil, paquete de 200
5245301	ImageLast pouch, 5 mil Letter, 200 pack Pochette ImageLast, 5 mil, Format lettre, paquet de 200 Bolsa ImageLast, tamaño carta, 5 mil, paquete de 200



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

United States: 1-800-955-0959

Canada: 1-800-665-4339

Mexico: 001-800-514-9057



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com

© 2016 Fellowes, Inc. | Part #405080 Rev D